

音樂系列

1

上帝的兒女

何等有

福

陳贊一詞 梅廣文曲

我願意

許

主的手

裡，請差遣我

歌

利路亞，讚美耶和華

不要怕，只要信

永恒的

是從神而來

音樂系列

1

上帝 的兒女

何等有

福

陳贊一詞 梅廣文曲

我願意

許
應

主的手

在這裡，請差遣我

歌
恒

利路亞，讚美耶和華

不要怕，只要信

永恒的

是從神而來

音樂系列①

上帝的兒女何等有福

作詞：陳贊一

作曲：梅廣文

編輯：曾群英

封面設計：何敦鑾

出版/發行：加略山房有限公司

香港新界郵箱一九八號

電話：(852) 26516630

傳真：(852) 26384390

東南亞代理：第一樂章

Opus One Music

169 Stirling Road #01-1157 Singapore 140169

Tel: (65) 64737383 Fax: (65) 64737380

Email: opusone@pacific.net.sg

Web: www.opusonemusic.com.sg

ISBN 962-7839-36-1

©2004 陳贊一 梅廣文

版權所有 All Rights Reserved

目錄

歌詞 (Lyrics : by Chen Zenyi Translated by Li Chitaug) /i

1. 哈利路亞，讚美耶和華 (Hallelujah Praise the Lord) /1
2. 應許 (Promised)/4
3. 永恆的愛 (Everlasting Love)/8
4. 愛是從神而來 (Love Comes From God) /13
5. 朝拜君王歌 (Worship the King)/18
6. 高歌 (Rejoice)/24
7. 耶和華我的神 (Jehovah My God)/31
8. 我的神呀，只有你 (Only Thee My God) /33
9. 上帝的兒女何等有福 (Children of God How Blessed You are) /37
10. 主的手 (The Lord's Hand) /42
11. 離了我，你不能作什麼 (Apart from Me)/45
12. 不要怕，只要信 (Be not Afraid)/51
13. 我在這裡，請差遣我 (Here Am I Send Me O Lord)/57
14. 我願意 (I am Willing)/59



歌詞 (Lyrics)

陳贊一詞 李志騰譯

1. 哈利路亞，讚美耶和華

哈利路亞，哈利路亞，讚美耶和華。
哈利路亞，哈利路亞，齊來讚美祂。
太陽月亮，山峰海洋，全都讚美祂。
風雷雨電，霧靄雲霞，全都讚美祂。
哈利路亞，哈利路亞，讚美耶和華。
天空飛鳥，海裡游魚，全都讚美祂。
山巔小草，谷中小花，全都讚美祂。
哈利路亞，哈利路亞，讚美耶和華。
哈利路亞，哈利路亞，齊來讚美祂。
東西南北，上下古今，全都讚美祂。
天下萬國，你我和他，全都讚美祂。
哈利路亞，哈利路亞，讚美耶和華。
哈利路亞，哈利路亞，齊來讚美祂。

Hallelujah Praise the Lord

Hallelujah, hallelujah, praise Jehovah.

Hallelujah, hallelujah, come worship Him.

The sun and the moon, mountains and oceans, all worship Him.

Rain and wind, lightning and thunder,

Fog and mist, clouds that' re before sunset and after, all praise Him.

Hallelujah, hallelujah, praise Jehovah.

Flying birds in the sky, swimming fish in the sea, all praise Him.

Little grasses on the hilltop, small flowers in the valley, all praise Him.

Hallelujah, hallelujah, praise Jehovah.

Hallelujah, hallelujah, come worship Him.

From every direction, at all times, all praise Him.

From all nations, we and everybody, all praise Him.

Hallelujah, hallelujah, praise Jehovah.

Hallelujah, hallelujah, come worship Him.

2.應許

上帝啊！上帝啊！

你是我的主，你是宇宙的皇。.

上帝啊！上帝啊！

你令我剛強，你令我膽壯，你使我不懼怕也不驚惶。

上帝啊！上帝啊！

因為我無論往那裏去，你應許你必與我同往。你應許你必與我同往。

上帝啊！上帝啊！我感謝感謝你！

上帝啊！上帝啊！我感謝感謝你！

Promised

O God ! O God !

You are my Lord. You are the King of the universe.

O God ! O God !

You have commanded me to be determined and confident.

You have made me to be not afraid and be not discouraged.

O God ! O God !

Cause wherever I go, You have promised to go with me.

You have promised to go with me.

O God ! O God ! Thank You, Thank You.

O God ! O God ! Thank You, Thank You.

3.永恆的愛

從前一起挽手漫步，

刻刻渾然忘我。

今天一起踏進聖殿，

接受嘉賓祝賀。

以後一起協力同心，

無論前路如何。

我們共浴愛河，

在神面前寫出一首永恆的愛歌。

我們同聲唱和，

在神面前唱出這首永恆的愛歌。

我們攜手闖過，

在神面前行出這首永恆的愛歌。

高歌高歌，

大家一起來唱和。

在神面前，

唱出永恆的愛歌。

Everlasting Love

In the past, we walked hand in hand
 And were heart to heart constantly.
 Today, we march to the church side by side
 And receive the blessings of the guests.
 We are united and concerted in effort thereafter,
 No matter what happen in the after.
 We love each other,
 And compose an eternal love song before God.
 We sing together,
 And sing the eternal love song before God.
 We go through hand in hand,
 And carry out the love within the song before God.
 Chorus:
 Sing aloud, sing aloud,
 Everybody sing together.
 Sing eternal love songs before God.

4. 愛是從神而來

神就是愛，愛是從神而來。
 夫妻要彼此相愛，因為神就是愛，
 夫妻要彼此相愛，因為愛是從神而來。
 神就是愛，愛是從神而來。
 夫妻要彼此相愛，任何境況都不變改，
 一起用心血和汗水，細心將婚姻來灌溉。
 神就是愛，愛是從神而來。
 夫妻要彼此相愛，同心教導兒女成材，
 帶領一家事奉上帝，高聲歌頌宇宙主宰。

副歌：神就是愛，神就是愛，愛是從神而來。

Love Comes from God

God is love. Love comes from God.
 Wives and husbands love each other, because God is love.
 Wives and husbands love each other, because love comes from God.
 God is love. Love comes from God.
 Wives and husbands love each other, no matter in what circumstances.

They water the plant of their marriage carefully, with energies and effort attentively.
 God is love. Love comes from God.
 Wives and husbands love each other,
 Cultivate their children together,
 Lead their families to serve Jehovah,
 And sing aloud to praise the Lord of the universe.

Chorus:

God is love. God is love. Love comes from God.

5. 朝拜君王歌

良辰美景，野地的夜色清朗。
 天使報喜，牧人朝拜君王。
 救主降生，彷彿畫破黑夜的朝陽。
 救主大愛，彷彿無邊無際的汪洋。
 歡唱歡唱，今夜基督降生世上。
 良辰美景，東方的夜空明亮。
 景星帶領，博士朝拜君王。
 救主降生，彷彿驚破死海的大浪。
 救主大愛，彷彿無堅不摧的精鋼。
 歡唱歡唱，今夜基督降生世上。
 良辰美景，教堂的歌聲嘹亮。
 聖靈引導，我們朝拜君王。
 救主降生，成為拯救罪人的真光。
 救主大愛，真是無限無限的深廣。
 歡唱歡唱，今夜基督降生世上。

Worship the King

As beautiful scenery in a beautiful night,
 In the field the weather is clear and bright.
 The angels announce the good news ; the shepherds worship the King.
 The Saviour is born, as the morning sunlight breaking the day .
 The Saviour's great love is the ocean without boundary.
 Sing joyfully, sing joyfully,
 Christ is born this night.
 As beautiful scenery in a beautiful night,
 In the East the starry sky is bright.
 The star leads the wise men to worship the King.

The Saviour is born, as great waves shaking the Death Sea.
 The Saviour's great love is sharp weapon that destroys all castles.
 Sing joyfully, sing joyfully,
 Christ is born this night.
 As beautiful scenery in a beautiful night,
 In the churches the hymns sing so bright.
 The Spirit leads us to worship the King.
 The Saviour is born, as the true light that saves sinners.
 The Saviour's great love is truly truly wide and deep.
 Sing joyfully, sing joyfully, Christ is born this night.

6. 高歌

高歌、高歌，聖靈之火燃亮我，使我勇於改過。
 高歌、高歌，聖靈之火燃亮我，使我結出九果。
 高歌、高歌，聖靈之火燃亮我，廣傳福音，不怕險阻。
 高歌、高歌，聖靈之火燃亮我，熱愛上帝，日日高歌。
 高歌、高歌，高歌、高歌，日日高歌。

Rejoice

Sing aloud, sing aloud. The fire of the Spirit burns and brightens me up,
 Gives me courage to correct my mistakes.

Sing aloud, sing aloud. The fire of the Spirit burns and brightens me up,
 Helps me to produce the nine spiritual fruits.

Sing aloud, sing aloud. The fire of the Spirit burns and brightens me up,
 To preach good news everywhere,
 Despite dangers and hindrances.

Sing aloud, sing aloud. The fire of the Spirit burns and brightens me up,
 To love God deeply and sing songs for God daily.

Sing aloud, sing aloud, sing aloud, sing aloud, sing songs for God daily.

7. 耶和華我的神

耶和華我的神啊，
 我要遵行你的律例，

因爲你的大能覆蓋我。
 我要遵行你的誠命，
 因爲你的慈愛浸潤我。
 你叫穹蒼落下時雨，
 使大地長滿了香禾。
 你叫原野裡的大樹，
 結出纍纍的甜果。
 你賜我平安的住在地上，
 使我無災無難無險無禍。
 我要傾心讚美你，
 我要高聲的唱歌。
 因爲你是耶和華，
 是我的神啊！

Jehovah My God

Oh ! Jehovah my God.
 I will obey Your laws,
 Cause Your mighty power shelters me.
 You order annual rain falling down from the sky,
 And covered the ground with scented cereal.
 You make huge trees on the plain to grow sweet fruits abundantly.
 You bless me in this world to live peacefully without suffering and disaster.
 I praise You adoringly;
 I sing to You loudly,
 Cause You are Jehovah,
 You are my God!

8.我的神呀，只有你

仰望漆黑的長空，有誰抹乾我的眼淚？
 凝望無邊的大海，有誰拿開我的重擔？
 有誰了解我的苦痛，在這天昏地暗的日子？
 有誰醫治我的創傷，在這互相傷害的世界？
 耶和華呀，只有你！
 我的神呀，只有你！

Only Thee My God

Looking up the vast dark sky,
 My eyes cry with tears that none can dry.
 Staring into the boundless ocean,

I carry with heavy load that none can put aside.

Who can understand my pain
In this day of chaos and darkness?
Who can heal my wound
In this world of hurting each other?
O Jehovah, only You!
O Jehovah, only You!

9. 上帝的兒女何等有福

在壓力中仍能平靜，在忙碌中仍能悠閒，
在失敗中仍能歡笑，在逼迫中仍能屹立，
上帝的兒女何等有福。

在絕望中仍有盼望，在冷漠中仍有關懷，
在困境中仍有出路，在死亡中仍有生命，
上帝的兒女何等有福。

副歌：

有福，有福，上帝的兒女何等有福。
有福，有福，上帝的兒女何等有福。

Children of God How Blessed You are

In stress one still has peace.
In hurry one still has leisure.
In failure one still has joy.
In persecution one still has persistence.
Blessed are the children of God!

In despair there is hope.
In indifferent there is kindness.
In hardship there is a way.
In death there is eternal life.
Blessed are the children of God!

Chorus :

Blessed, blessed,
Blessed are the children of God!
Blessed, blessed,

Blessed are the children of God!

10. 主的手

天路不易走，窄門不易進。
疲倦的時候，扶著我的，
是主的手。
天路不易走，窄門不易進。
傷心的時候，抹去我眼淚的，
是主的手。
是主的手，將我從罪中拯救。
是主的手，牽著我在世上奔走。
雖然奉獻的路不易走，
但我仍甘心奔走，
雖然主的道不易守，
但我仍誓死持守，
因為我的主牽著我，
我牽著我主的手。

The Lord's Hand

Road to heaven is not an easy way.
Narrow gate is hard to find.
When I feel tired,
The hand that supports me
Is Lord's hand.

Road to heaven is not an easy way.
Narrow gate is hard to find.
When I feel sorrow,
The hand that dries my tears
Is Lord's hand.

It is Lord's hand
That saves me from my sin.
It is Lord's hand
That holds and guides me in this world.

Though the road to sacrifice is not an easy way,
I still run with all my heart.
Though the truth of Lord is not easy to hold,

I still stand until I die.

11.離了我，你不能作什麼

人間悲傷幻變多，人生充滿苦楚！
人能夠做些甚麼？人一生轉眼就過。
相信我！離了我，你不能作甚麼。
相信我！離了我，你不能作甚麼。
失喪的，我必尋找。
受傷的，我必纏裹。
被逐的，我必領回。
有病的，我必醫妥。
悲傷的，我必給你安慰。
患難的，我必與你同坐。
相信我！離了我，你不能作甚麼。
相信我！離了我，你不能作甚麼。
祈求的，你必得著。
尋找的，你必尋見。
求告的，你必蒙應允，
禱告的，你必蒙垂聽。
相信我！離了我，你不能作甚麼。
相信我！離了我，你不能作甚麼。

Apart from Me

There are so many changes and sorrow in this world.
Life is full of pain!
What can human do?
The span of their life is only at a glimpse.
Believe Me! You can do nothing without Me.
Believe Me! You can do nothing without Me.
Your lost, I find.
Your wound, I heal.
Rejected you, I accept.
Your sick, I cure.
Your sorrow, I comfort.
Persecuted you, I stay with.
What you ask, you will receive.
What you seek, you will find.
What you request, that will be promised.
What you pray, that will be listened.

Believe Me! You can do nothing without Me.
Believe Me! You can do nothing without Me.

12.不要怕，只要信

不要怕，只要信，絕境中仍有出路。
不要怕，只要信，苦難是另類祝福。
不要怕，只要信，眼淚必會變成歡笑。
不要怕，只要信，死亡是永生的開始。
不要怕，神是全能的神，
神是你的神。
只要信，
神是愛你的神，
神是你的神。

Be not Afraid

Don't be afraid, only believe.
There is a way in despair.
Don't be afraid, only believe.
Hardship is a blessing in disguise.
Don't be afraid, only believe.
Tears will turn to laughter.
Don't be afraid, only believe.
Death only starts the journey to eternity.
Don't be afraid,
God is Almighty God.
God is your God.
Only believe,
God is God who loves you.
God is your God.

13.我在這裡，請差遣我

無論我此生是壽是天，
無論我將會遇到什麼，
主啊，我一生奉獻給你，
請差遣我！
無論我將有多大成就，

無論我擁有什麼，
 主啊，我將我一切奉獻給你，
 請差遣我！
 無論我將會有多大挫折，
 無論我失去什麼，
 主啊，我將我永遠地奉獻給你，
 請差遣我！
 主啊，我在這裡，
 請差遣我！

Here Am I Send Me O Lord

No matter how long I will live,
 No matter what things I will meet,
 Oh Lord, I sacrifice my life to You,
 Please send me!
 No matter how success I will be,
 No matter what things I will possess,
 Oh Lord! I sacrifice my life to You,
 Please send me!
 No matter how great the set-back is,
 No matter what things I will lost,
 Oh Lord, I sacrifice myself to You forever,
 Please send me!
 Oh Lord, here I go,
 Please send me!

14. 我願意

如果要我受苦，以致更能體會主耶穌所受的苦，我願意。
 如果要我流淚，以致更能體會主耶穌為何流淚，我願意。
 我願意愛，因為上帝先愛我們。
 我願意犧牲，因為主耶穌已經為我們犧牲。
 我願意捨己，背起十字架，跟隨主耶穌。
 因為主耶穌愛我們，為我們犧牲，並呼召我們跟隨祂。
 我願意，因為上帝願意差祂的獨生子為我們死。
 我願意，因為主耶穌願意降卑為人，願意為我們死。
 副歌：我願意，因為以基督的心為心。
 我願意，因為我愛我的神，而我的神愛我更深。

I am Willing

If I need to suffer in order to know more about the suffering of Lord Jesus,

I accept.

If I need to cry in order to know more about the reason of Lord Jesus' s crying,

I accept.

I am willingly to love, because God loved us first.

I am willingly to sacrifice, since Jesus has been sacrificed to save us.

I am willingly to forget myself,

Carry the cross,

And follow Him,

Because Lord Jesus loves us,

Sacrifices to save us,

And calls us to follow Him.

I am willingly

Since God was willingly to send His only Son to die for us.

I accept

Since Lord Jesus accepted humbly to appear in human likeness and to die for us.

Chorus:

I accept because I should take the attitude that Christ had.

I am willingly because I love my God who loves me more deeply.

哈利路亞，讚美耶和華

(無伴奏四部合唱)

1

Allegretto ♩ = 112

陳贊一詞
梅廣文曲

1 *mf* 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞， 讚 美 耶 和 華。

3 *f* 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞， 讚 美 耶 和 華。 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞，

6 *p* 齊 來 讚 美 他。 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞， 齊 來 讚 美 他。

9 *mp* 太 陽 月 亮， 山 峰 海 洋， 全 都 讚 美 他。 風 雷 雨 電， 霧 靄 雲 霞，
mf 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞，

12 *f* 全 都 讚 美 他。 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞， 讚 美 耶 和 華。
哈 利 路 亞，

15 *p* *mp*

哈 利 路 亞，哈 利 路 亞，讚 美 耶 和 華。 天 空 飛 鳥，海 裡 游 魚，
哈 利 路 亞，

18

全 都 讚 美 他。 山 巔 小 草，谷 中 小 花，全 都 讚 美 他。
哈 利 路 亞，哈 利 路 亞，哈 利 路 亞，

21 *mf* *f*

哈 利 路 亞，哈 利 路 亞，讚 美 耶 和 華。 哈 利 路 亞，哈 利 路 亞，
讚 美 耶 和 華。

24 *rit.* 2nd time to Coda

齊 來 讚 美， 讚 美 他。
齊 來 讚 美， 讚 美 他。

$\text{♩} = 88$ *mp* 東 西 南 北，上 下 古 今，天 下 萬 國，

27 *p*

哈 利 路 亞， 哈 利
哈 利 路 亞， 哈 利

30 你 我 和 他， 全 都 讚 美 他， 全 都 讚 美 他。

路 亞， 哈 利 路 亞。

Oo - Oo - Oo -

路 亞， 哈 利 路 亞。

33 **Coda** *p* *mp*

哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞， 讚 美 耶 和 華。 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞，
讚 美 耶 和 華。

36 *f*

讚 美 耶 和 華。 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞， 讚 美 耶 和
讚 美 耶 和 華。

讚 美， 讚 美，

39 *cresc.*

華。 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞， 讚 美 耶 和

哈 利 路 亞， 哈 利 路 亞，

42 *f*

華， 讚 美， 讚 美， 哈 利 路 亞。

應許

(無伴奏四部合唱)

4

陳贊一詞

梅廣文曲

Prayerfully ♩ = 69

p - pp

上 帝 啊！ 你 是 我 的 主， 上
shang di ah! ni shi wo de zhu, shang

5

帝 啊！ 你 是 宇 宙 的 皇。 上 帝
di ah! ni shi yu zhou de huang. shang di

10

啊！ 你 令 我 剛 强， 你 令 我 膽 壯， 使 我 不 懼
ah! ni ling wo gang qiang, ni ling wo dan zhuang, shi wo bu ju

14

1. *pp* 怕。 上 2. *mp* 怕。 因為我 無論往那裏 去， 你應
pa. shang pa. yin wai wo wu lunwang na li qu, ni ying

legato

18 *cresc.*

許你必與我同往。上帝啊！上帝啊！我感謝
 xu ni bi yu wo tong wang. shang di ah! shang di ah! wo gan xie

21

你！我感謝你！上帝啊！上帝啊！我感謝你！我感謝你！我感謝
 ni! wo gan xie ni! shang di ah! shang di ah! wo gan xie ni! wo gan xie ni! wo gan xie

24 *mf*

你！我感謝你！我感謝你！上帝
 ni! wo gan xie ni! wo gan xie ni! shang

28

帝 啊！你是我的主，上帝
 di ah! ni shi wo de zhu, shang

32

帝 di 啊！ ah! 你 ni 是 shi 宇 yu 宙 zhou 的 de 皇 huang. 上 shang

36

帝 di 啊！ ah! 你 ni 令 ling 我 wo 刚 gang 强 qiang, 你 ni 令 ling 我 wo 胆 dan

40

壮, zhuang, 使 shi 我 wo 不 bu 惧 ju 怕 pa. 上 shang 帝 di 啊！ ah! 你 ni 是 shi

mp

44

我 wo 的 de 主 zhu, 上 shang 帝 di 啊！ ah! 你 ni 是 shi 宇 yu

48

宙的皇。上帝啊！你令
zhou de huang. shang di ah! ni ling

52

我刚强，你令我胆壮，使我不惧怕。
wo gang qiang, ni ling wo dan zhuang, shi wo bu ju pa. shang

56

上帝啊！我感谢你！上帝啊！我感谢你！
di ah! wo gan xie ni! shang di ah! wo gan xie ni! shang

60

上帝啊！我感谢你！上帝啊！我感谢你！
di ah! wo gan xie ni! shang di ah! wo gan xie ni!

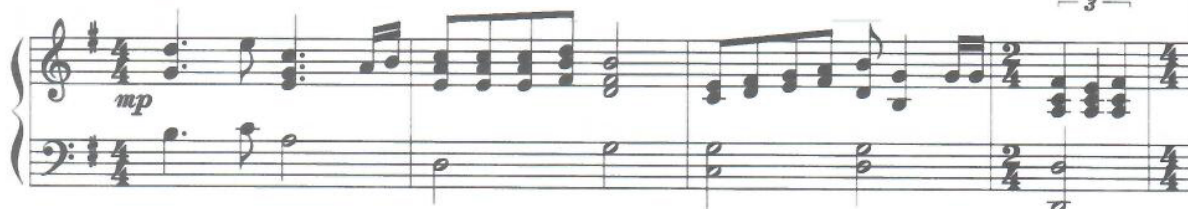
永恆的愛

(婚禮二部合唱)

陳贊一詞
梅廣文曲

— 3 —

Moderato



17

我們同聲唱和， 大家一起唱和， 在神面前 唱出 永恆的

21

愛。 高 歌 高 歌， 在神面前唱出 這首

25

永恆的 愛。

29

mp 從前

33

一起挽手漫 步， 刻刻渾然忘 我。 *mp* 以後

37

一起協力同 心， 無 論前路如何 我們 攜手闖

41

過。 *mf* 高 歌 高 歌， 我們同聲唱 和，

45

大家 一起 唱和， 在 神 面 前 唱 出 永 恆 的 愛。

49

高 歌 高 歌， 在 神 面 前 唱 出 這 首 永 恆 的

53

愛。 我們 同 聲 唱 和，

mf

57

大家一起唱和， 在神面前 唱出 永恆的 愛。

61

mp 高 歌 高 歌， 在神面前唱出 這首 永恆的

65

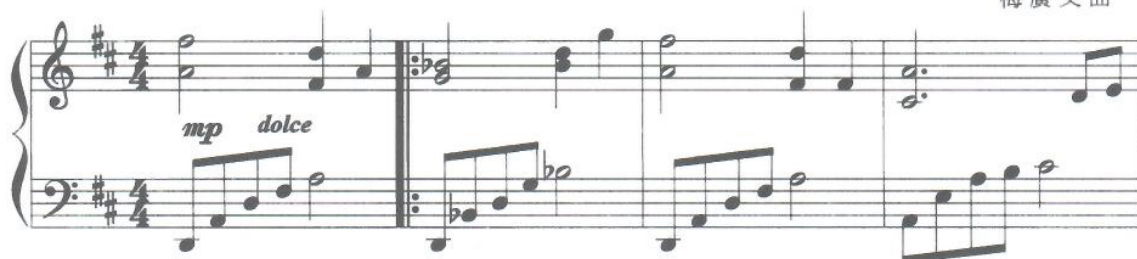
rit. p pp
愛。 Oo.

黃仲麒牧師夫婦結婚典禮
愛是從神而來
 (男女聲二部合唱曲)

13

陳贊一詞
 梅廣文曲

Andante ♩ = 86



1st time SA Unison
 2nd time Parts

5

mp

愛 是 從 神 而 來, 你 們 要 彼 此 相 愛, 你 們

3

3

The vocal parts (Soprano and Alto) enter with a melody in D major. The piano accompaniment provides harmonic support. The lyrics are: "愛 是 從 神 而 來, 你 們 要 彼 此 相 愛, 你 們". There are triplet markings (3) under the notes for "相" and "愛" in the vocal parts.

9

3

1. 2.

要 彼 此 相 愛, 因 為 愛 是 從 神 而 來。 來。

3

mp

The vocal parts continue the melody. The piano accompaniment features a triplet (3) in the left hand. The lyrics are: "要 彼 此 相 愛, 因 為 愛 是 從 神 而 來。 來。". There are first and second endings (1. and 2.) marked for the vocal parts. The piano part has a triplet (3) in the left hand and a *mp* marking.

14

mp

18

mp 神 就 是 愛, *mp* 神 就 是

22

愛, 神 就 是 愛。

26

mf 夫 妻 相 愛， 任 何 境 況 都 不 變 改， 一 起

31

用 心 血 和 汗 水， 細 心 將 婚 姻 來 灌 溉。

36

mf 夫 妻 相 愛， 同 心 教 導 兒 女 成 材，

40

帶領一家事奉上帝，高聲歌頌宇宙主宰，高聲

45

歌頌主。

49

1st time Unison
2nd time Parts

mf-f 愛是從神而來，你們要彼此相愛，你們

mf-f

53

要 彼此相 愛， 因為 愛 是從 神 而 來。

57

f 神 就 是 愛， 神 就 是 愛，

61

mf 神 就 是 愛。 *rit.* *p*

mf *rit.* *mp* *p*

朝拜君王歌

(四部合唱)

18

Tranquillo ♩ = 76

陳贊一詞
梅廣文曲

mp

5 *p*

1. 良辰美景，野地的夜色清朗。
2. 良辰美景，東方的夜空明亮。

9

天使報喜，牧人朝拜君王。
景星帶領，博士朝拜君王。

13 *poco piu mosso*

17 *mp*

救主降生， 彷彿劃破黑夜的朝陽。 救主大愛， 彷彿
救主降生， 彷彿驚破死海的大浪。 救主大愛， 彷彿

mp

21 *cresc.*

無邊無際的汪洋。 歡唱歡唱， 歡唱歡唱，
無堅不摧的精鋼。 歡唱歡唱， 歡唱歡唱， 歡唱歡唱，

cresc.

25

今夜基督降生世上， 今夜基督降生世上，
今夜基督降生世上， 今夜基督降生世上

29 1. 上。 2. 上。 *mp* 3. 良辰美景， **Tempo 1**

33 教堂的歌聲嘹亮。 聖靈引導，
聖靈

37 引導， 我們朝拜君王。 *poco piu mosso*

41

45 *mf*

救主降生， 成為拯救罪人的真光。 救主大愛， 真是

49 *cresc.*

無限無限 的 深 廣。 歡唱歡唱， 歡唱歡唱，
歡唱歡唱， 歡唱歡唱，

53 *f*

今夜基督降生世上， 今夜基督降生世上。 歡唱

57

今夜基督降生， 今夜基督降生，我們朝拜君王。 歡唱， 歡唱歡唱， 我們朝拜

61

今夜基督降生， 今夜基督降生，今夜基督降
君王， 朝拜君王，

65

生。 歡唱歡唱， 歡唱歡唱， 歡唱歡唱， 歡唱歡唱，

68 *diminuendo*

今夜基督降生 世上。

diminuendo

72 *p* *rit.*

Oo Mm. *pp*

p *rit.* *pp*

高歌

(無伴奏四部合唱)

24

With Excitement ♩ = 88

陳贊一詞

梅廣文曲

mf 高歌，高歌，高歌，高歌，聖靈之火燃亮我，高歌，高歌，高歌，高
gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, sheng ling zhi huo ran liang wo, gao ge, gao ge, gao ge, gao

mf 聖靈之火燃亮我，
sheng ling zhi huo ran liang wo,

mf
(for rehearsal only)

4
歌，使我勇於改過。高歌，高歌，高歌，高歌，聖靈之火燃亮我，
ge, shi wo yong yu gai guo, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, sheng ling zhi huo ran liang wo,

使我勇於改過。 聖靈之火燃亮我，
shi wo yong yu gai guo, sheng ling zhi huo ran liang wo,

7

高歌，高歌，高歌，高歌，使我結出九果。
gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, shi wo jie chu jiu guo.

使我結出九果。
shi wo jie chu jiu guo.

10 *meno mosso*

mp

仁愛，喜樂，和平，忍耐，恩慈，良善，信實，仁愛，喜樂，和平，忍耐，
ren ai, xi le, he ping, ren nai, en ci, liangshan, xin shi, ren ai, xi le, he ping, ren nai,

仁愛，喜樂，和平，忍耐，恩慈，良善，
ren ai, xi le, he ping, ren nai, en ci, liangshan,

13 *cresc.*

恩慈，良善，信實，溫柔，節制。廣傳福音，不怕險阻。
en ci, liangshan, xin shi, wen rou, jie zhi. guang chuan fu yin, bu pa xian zu.

信實，溫柔，節制。廣傳廣傳福音，
xin shi, wen rou, jie zhi. guang chuan guang chuan fu yin.

16 *mf*



熱 愛 上 帝， 日 日 高 歌。 日 日 高 歌， 高 歌，
 re ai shang di, ri ri gao ge, ri ri gao ge, gao ge,
 熱 愛 熱 愛 上 帝，
 re ai re ai shang di,

18 *f*



高 歌， 高 歌， 高 歌， 日 日 高 歌。
 gao ge, gao ge, gao ge, ri ri gao ge.
 高 歌， 高 歌， 高 歌， 日 日 高 歌。
 gao ge, gao ge, gao ge, ri ri gao ge.

21 *mf*



mf 高 歌， 高 歌， 高 歌， 高 歌， 聖 靈 之 火 燃 亮 我， 高 歌， 高 歌， 高 歌， 高
 gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, shenglingzhi huo ranliangwo, gao ge, gaoge, gao ge, gao
 聖 靈 之 火 燃 亮 我，
mf shenglingzhi huo ranliangwo,
 聖 靈 之 火 燃 亮 我，
 shenglingzhi huo ranliangwo,

24

歌，使我勇於改過。高歌，高歌，高歌，高歌，聖靈之火燃亮我，
ge, shi we yong yu gai guo. gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, shengling zhi huo ran liang wo,

使我勇於改過。聖靈之火燃亮我，
shi we yong yu gai guo. shengling zhi huo ran liang wo,

27

高歌，高歌，高歌，高歌，使我結出九果。
gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, shi wo jie chu jiu guo.

使我結出九果。
shi we jie chu jiu guo.

30

高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌
gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge

高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌
gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge

33

歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌
ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge

歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌, 高歌
ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge

36

歌，聖靈之火燃亮我，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高
 ge, sheng ling zhi huo ran liang wo, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, ga

歌，聖靈之火燃亮我，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高
 ge, sheng ling zhi huo ran liang wo, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao

39

歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高
 ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao

歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高歌，高
 ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, gao

42
4/4

高歌，高歌，高歌，高歌，聖靈之火 聖靈之火 燃亮我，高歌，高歌，高歌，高
 gao ge, gao ge, gao ge, gao ge, shenglingzhi huo shengling zhi huo ran liang wo, gao ge, gao ge, gao ge, gao

歌， 高歌，高歌，高歌，聖靈之火 聖靈之火 燃亮我， 高歌，高歌，高
 ge, gao ge, gao ge, gao ge, shenglingzhi huo shengling zhi huo ran liang wo, gao ge, gao ge, gao

45

歌，聖靈之火 聖靈之火 燃亮我，高歌。
ge, sheng ling zhi huo sheng ling zhi huo ran liang wo, gao ge.

no rit.

歌，聖靈之火 聖靈之火 燃亮我，高歌。
ge, sheng ling zhi huo sheng ling zhi huo ran liang wo, gao ge.

no rit.

耶和華我的神

(無伴奏四部合唱)

31

陳贊一詞
梅廣文曲

♩ = 120

mf

耶和華 - 你是我的神 (啊), 我要遵行
Ye he hua ni shi wo de shen (a), wo yao zun xing

4

你的律 - 例, 因 - 爲你的大能 - 覆蓋我。
ni de lu li, yin wei ni di da neng fu gai wo.

因 - 爲你的大能 - 覆蓋我。
yin wei ni di da neng fu gai wo.

7

我要遵行你的誠命 (誠命), 耶和華 -
wo yao zun xing ni di jie ming (jie ming), ye he hua

10

3rd Time to Coda ☼

你是我的神 (啊), 你的慈愛浸潤我。
ni shi wo de shen (a), ni de ci ai jin run wo.

14 Solo (or Sopranos)

1. 你 叫 穹 蒼 落 下 時 雨, 你 使 大 地
ni jiao qiong cang luo xia shi yu, ni shi da di

2. 賜 我 平 安 住 在 地 上, 無 險 無 禍
ci wo ping an zhu zai di shang, wu xian wu huo

Choir
mp loo loo, loo

cresc.

長 滿 了 香 禾。原 野 的 大 樹,
zhang man liao xiang he. yuan ye li de da shu,

無 災 也 無 難。我 要 傾 心 讚 美,
wu zai ye wu nan. wo yao qing xin zan mei,

loo loo loo loo loo, loo loo,

1., 3. 2., 4. D.C.

結 出 纍 纍 的 甜 果。結 出 纍 纍 甜 果。
jie chu lei lei di tian guo. jie chu lei lei tian guo.

我 要 高 聲 的 歌 唱。我 要 高 聲 歌 唱。
wo yao gao sheng di ge chang. wo yao gao sheng ge chang.

loo loo loo loo

24 Coda *cresc.*

mf 你 是 耶 和 華 我 的 神, 我 的 神 (啊)!
ni shi ye he hua wo di shen, wo di shen (a)!

我的神呀，只有你

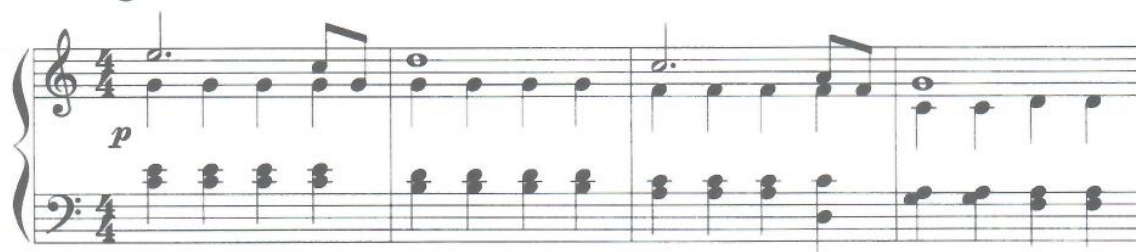
(SATB with optional String Quartet)

33

陳贊一詞

梅廣文曲

Adagio ♩ = 69



10 *mp* 仰 望 漆 黑 漆 黑 的 長 空 , 有 誰 抹 乾 我 的 眼 淚 ,
yang wang qi hei qi hei de chang kong you shui mo gan wo de yan lei

p 仰 望 漆 黑 的 長 空 , 有 誰 抹 乾
yang wang qi hei de chang kong you shui mo gan

mp

2nd time to Coda ⊕

14

凝望 無邊無邊的大海，
ning wang wu bian wu biande da hai

有誰 拿開我的重
you shui na kai wo de zhong

我 眼 淚，
wo yan lei

凝 望 無 邊 的 大 海，
ning wang wu bian de da hai

有 誰 拿 開
you shui na kai

18

擔。 有誰 了解我苦痛，在這 天昏地暗的日子， 有誰
dan you shui liao jie wo ku tong zai zhe tian hun di an de ri zi you shui

我 重 擔。
wo zhong dan

有 誰 了 解 我 的 苦 痛， 有 誰 醫 治
you shui liao jie wo de ku tong you shui yi zhi

醫治我創傷， 在這互相傷害的世界；
 yi zhi wo chuang shang zai zhe hu xiang shang hai de shi jie

22

我的創傷，在這互相傷害的世界；
 wo de chuang shang zai zhe hu xiang shang hai de shi jie

26

耶和華呀，只有你！
 ye he hua ya, zhi you ni

耶和華呀，只有你！
 ye he hua ya, zhi you ni

30

耶和華呀，只有你！
 ye he hua ya, zhi you ni

仰望
 mp yang wang

D.S. al Coda

Coda

擔。
dan

33

p

我 重 擔。有 誰 抹 乾 我 眼 淚，有 誰 拿 開 我 重 擔，有 誰 了 解 我 苦 痛，有 誰
wo zhong dan. youshui moganwo yan lei, you shui nakaiwo zhong dan, youshui liaojie we ku tong, you shui

p

p

37

mp

rit.

醫 治 我 創 傷，耶 和 華 呀，只 有 你 ！
yī zhì wǒ chuāng shāng yē hé huā ya, zhǐ yǒu nǐ !

p

耶 和 華 呀 , 只 有
ye he hua ya, zhi you

rit.

41

a tempo

你 !
ni

pp

a tempo

diminuendo

rit.

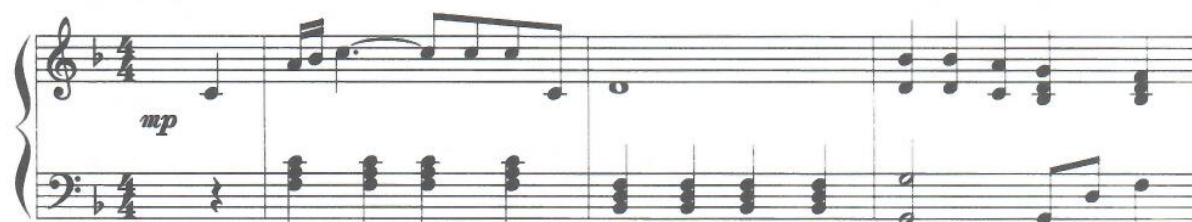
pp

香港加略山房五周年紀念
上帝的兒女何等有福

37

陳贊一詞
梅廣文曲

With Gratitude



4

1. 在 壓力 中 仍 能 平 靜， 在 忙 碌 中 仍 能 悠
2. 在 絕 望 中 仍 有 盼 望， 在 冷 漠 中 仍 有 關

8

閑， 在 失 敗 中 仍 能 歡 笑， 在 逼 迫 中 仍 能 屹
懷， 在 困 境 中 仍 有 出 路， 在 死 亡 中 仍 有 生

12

立， 命， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福。 有 福， 有 有

16

福， 福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福， 有 有

20

福， 有 福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福。 福， 有 福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福。

上帝的兒女何等有福

(二重唱)

39

陳贊一詞
梅廣文曲

With Gratitude



4

Solo or Unison



8



12



17

福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福。 有

21

福， 有 福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有

25

Unison

福。 在 絕 望 中 仍 有 盼 望， 在 冷 漠 中 仍 有 關

29

懷， 在 困 境 中 仍 有 出 路， 在 死 亡 中 仍 有 生

33 *div.* *mf*

命， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福。 有 福， 有

37

福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福， 有

41

福， 有 福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有

45 *p*

福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福。

主的手

(獨唱)

42

陳贊一詞
梅廣文曲

♩ = 56

Piano introduction in 4/4 time, marked *mp* (mezzo-piano) and ending with a *rit.* (ritardando) marking.

4 *mp*

1. 天路不易走，窄門不易進，疲倦的時候
2. 天路不易走，窄門不易進，傷心的時候

Piano accompaniment for the first vocal line, marked *mp*.

7

扶著我的，是主的手。
抹去我眼淚的，是主的手。

Piano accompaniment for the second vocal line.

10

2.

mf

3. 是主的
4. 是主的

Piano accompaniment for the final vocal line, marked *mf* (mezzo-forte) and featuring a *rit.* (ritardando) marking.

13 *poco piu mosso*

手， 將我從罪中拯救。 是主的手， 牽著我在世上
手， 將我從罪中拯救。 是主的手， 牽著我在世上

poco piu mosso

16

奔 走。 雖然奉獻的路不 易 走， 但
奔 走。 雖然事主的道不 易 守， 但

f

19

我 仍 甘 心 奔 走。
我 仍 誓 死 持 守。

1. 2.

rit.

22

Tempo 1

rit. *rit.*

26 *mp*

天 路 不 易 走， 窄 門 不 易 進， 疲 倦 的 時 候，

29

扶 著 我 的， 是 主 的 手。

32 *p*

我 的 主 牽 著 我， 我 牽 著

35 *rit.*

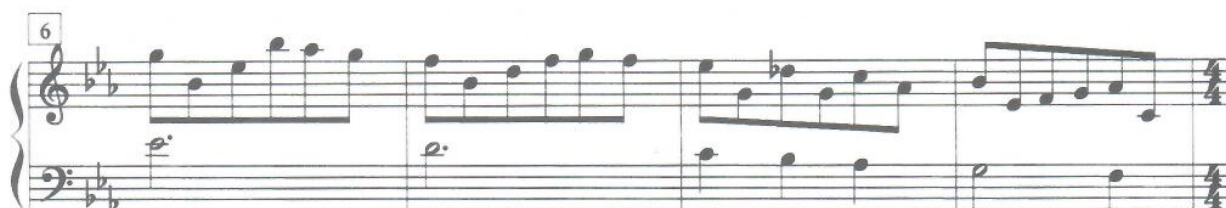
我 主 的 手。

離了我，你不能作甚麼！ (四部合唱)

45

陳贊一詞
梅廣文曲

♩ = 96



1st time - Unison
2nd time - Parts



20

甚 麼？ 人 一 生 轉 眼 就 過。 人

1. *rit.*

25

2. *rit.* $\text{♩} = 84$

p 相 信 我！ 離 了 我， 你 不 能 作 甚 麼。

rit. $\text{♩} = 84$

29

相 信 我！ 離 了 我， 你 不 能 作 甚 麼。 相 信 我！ 離 了 我，

33

2nd time to coda ♢

你 不 能 作 甚 麼。 離 了 我， 你 不 能 作 甚 麼。

2nd time to coda ♢

37

mf

41

mp

失 喪 的， 我 必 尋 找。 受 傷 的， 我 必 纏 裹。

mp

45

被逐的，我必領回。 有病的，我必醫妥。

49

mf

悲傷的，我必給你安慰。 患難的，我必與你同坐。

53

D.S. al Coda

mf

祈求的，你必得著。
(祈求的，你必得著，得著。)

(祈求的，你必得著，得著。)

57

尋找的，你必尋見。求告的，你必蒙應允，
(尋找的，你必尋見，尋見。求告的，你必蒙應允，)

(尋找的，你必尋見，尋見。求告的，你必蒙應允，)

61

禱告的，你必蒙垂聽。相信我！離了我。

(禱告的，你必蒙垂聽。)

65

你 不 能 作 甚 麼。 相 信 我！離 了 我， 你 不 能

69

作甚麼。 相信我！離了我， 你 不能作甚麼。 離了我，你 不能作

74

p **Tempo 1**

甚麼。 離了我，你 不能作 甚麼。

p **Tempo 1** *mp*

79

rit.

不要怕，只要信

51

陳贊一詞

梅廣文曲

Andantino ♩ = 80



6 1st time: SA only
2nd time: parts

mp

1. 不要怕，	只要信，	絕境中仍有出路。
bu yao pa,	zhi yao xin,	jue jing zhong ren you chu lu,
2. 不要怕，	只要信，	眼淚必會變歡笑。
bu yao pa,	zhi yao xin,	yan lei bi hui bian huan xiao.

10

不要怕，	只要信，	苦難是另類祝福。
bu yao pa,	zhi yao xin,	ku nan shi ling lei zhu fu.
不要怕，	只要信，	死亡
bu yao pa,	zhi yao xin,	si wang

14 2. *mf* 是 永 生 的 開 始。 不 要 怕， 神 是
shi yongsheng de kai shi. bu yao pa, shen shi

17 全 能 的 神， 只 要 信， 神 是 你 的 神。
quan neng de shen, zhi yao xin, shen shi ni de shen.

20 不 要 怕， 神 是 全 能 的 神， 只 要 信，
bu yao pa, shen shi quan neng de shen, zhi yao xin,

23

神 是 愛 你 的 神。
shen shi ai ni di shen.

mp 不 要 怕，
bu yao pa,

27

只 要 信，
zhi yao xin,

絕 境 中 仍 有 出 路。
jue jing zhong ren you chu lu,

不 要 怕，
bu yao pa,

31

只 要 信，
zhi yao xin,

苦 難 是 另 類 祝 福。
ku nan shi ling lei zhu fu.

cresc.

34

mf 不要怕， 只要信， 眼淚必會變歡笑。
 buyao pa, zhi yao xin, yan lei bi hui bianhuan xiao.

38

不要怕， 只要信， 死亡是永生的開始。
 bu yao pa, zhi yao xin, siwang shi yong sheng de kai shi.

cresc.

42

f 不要怕， 神是全能的神。
 bu yao pa, shen shi quan neng de shen.

45

只 要 信， 神 是 你 的 神。 *f* 不 要 怕， 神 是
 zhi yao xin, shen shi ni de shen. bu yao pa, shenshi

48

全 能 的 神。 只 要 信， 神 是 爱 你 的
 quan neng de shen. zhi yao xin, shen shi ai ni de

51

Maestoso

神。 *f* 不 要 怕， 神 是 全 能 的 神，
 shen. bu yao pa, shen shi quan neng de shen.

54

只 要 信, 神 是 愛 你 的 神。
zhi yao xin, shen shi ai ni de shen.

57

mf 神 是 愛 你 的 神。 *mp* 不 要 怕,
shen shi ai ni de shen. bu yao pa,

61

只 要 信, *p* 神 是 你 的 神。 *pp*
zhi yao xin, shen shi ni de shen.

p rit. *pp*

新加坡神學院跨世紀的福音使命主題曲
我在這裡，請差遣我

57

陳贊一詞
梅廣文曲

Moderato

mp 1. 無論我將有多大 我會有多大

mf

6 成就，無論我擁有什么，麼，我一切奉獻給
挫折，無論我失去什麼，麼，我將我奉獻給

10 你，請差遣我！ 請差遣我！ 我一切奉獻給
你，請差遣我！ 請差遣我！ 我將我奉獻給

14 你，請差遣我！ 請差遣我！ 1. 無論我。
你，請差遣我！ 請差遣我！ 2. 無論我。

18 *mf*

3. 無 論 我 此 生 年 壽 幾 何， 無 論 我 遇 到 什

22

麼， 我 一 生 奉 獻 給 你， 請 差 遣 我！ 請 差 遣

26 *f*

我！ 我 一 生 奉 獻 給 你， 請 差 遣 我！ 請 差 遣 我！ 主

31 *rit.*

啊， 我 在 這 裡， 請 差 遣 我！ 請 差 遣 我！

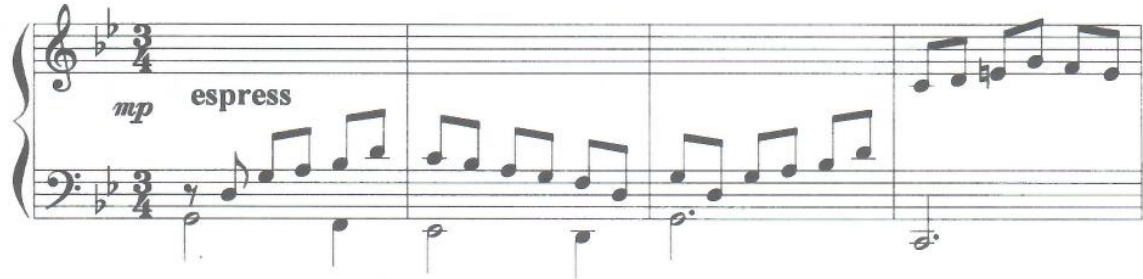
我願意

59

陳贊一詞

梅廣文曲

Moderato



SA unison

mp

1. 如果要我受苦, 以致更能體會 主
ru guo yao wo shou ku, yi zhi geng neng ti hui zhu
2. 如果要我流淚, 以致更能體會 主
ru guo yao wo liu lei, yi zhi geng neng ti hui zhu

mp



19

TB unison

耶穌所受的苦，我願意。如果
ye su suo shou de ku, wo yuan yi. ru guo
耶穌為何流淚，我願意。如果
ye su wei he liu lei, wo yuan yi. ru guo

23

要我受苦，以致更能體會主耶穌所受的苦，我願意
yao wo shou ku, yi zhi geng neng ti hui zhu ye su suo shou de ku, wo yuan
要我流淚，以致更能體會主耶穌為何流淚，我願意
yao wo liu lei, yi zhi geng neng ti hui zhu ye su wei he liu lei, wo yuan

27

SATB parts

意。我願意。我願意愛因為主愛我們，為我們犧牲，我願意
yi. wo yuan yi. woyuan yi ai yin wei zhu ai wo men, wei women xi ssheng, woyuan yi
意。我願意。我願意愛因為上帝先愛我們，我願意
yi. wo yuan yi. woyuan yi ai yin wei shang di xian ai wo men, woyuan yi

31

犧牲，因為主耶穌願降卑為人，我願意捨己，因為
 xi sheng, yin wei zhu ye su yuan jiang bei wei ren, wo yuan yi she ji, yin wei
 犧牲，因為主耶穌已為我們犧牲，我願意捨己，背起
 xi sheng, yin wei zhu yw su yi wei wo men xi sheng, wo yuan yi she ji, bei qi

34

主耶穌，為我們死。
 zhu ye su, wei wo men si.
 十字架，跟隨主耶穌。
 shi zi jia, gen sui zhu ye su.
 我願意
 wo yuan yi
 我願意
 wo yuan yi

37

愛，因為主愛我們為我們犧牲，我願意犧牲，因為主耶穌願
 ai, yin wei zhu ai wo men wei wo men xi sheng, wo yuan yi xi sheng, yin wei zhu ye su yuan
 愛，因為上帝先愛我們，我願意犧牲，因為主耶穌已
 ai, yin wei shang di xian ai wo men, wo yuan yi xi sheng, yin wei zhu ye su ji

40

降卑為人，我願意捨己，因為主耶穌，為我們
 jiang bei wei ren, wo yuan yi she ji, yin wei zhu ye su, wei wo men
 為我們犧牲，我願意捨己，背起十字架，跟隨主
 wei wo men xi sheng, wo yuan yi she ji, bei qi shi zi jia, gen sui zhu

43

1.

死。
 si.

mp

48

2.

耶穌。
 ye su.

mp 我願意，我願意
 wo yuan yi, wo yuan

mp

52

意 yi 因 yin yi 以 ji du de 基督的 xin 心 wei xin. 我 wo yuan 意 yi, 我 wo yuan

56

意 yi 因 yin wei 为 wo ai 我愛我的 shen. 神。我 wo yuan 意 yi, 我 wo yuan

60

意 yi, 因 yin yi 以 ji du de 基督的 xin 心 wei xin. 我 wo yuan 意 yi, 我 wo yuan

64

意, yin wei shen ai wo geng shen.

67

f 我願意愛, yin wei shang di xian ai wo men, 我願意

70

犧牲, yin wei zhu ye su yi wei wo men xi sheng, 我願意捨己, 背起

73

十字架，跟随主耶稣。
 shi zi jia, gen sui zhu ye su.

mp 我愿意
 wo yuan yi

mp

76

爱，我愿意牺牲，
 ai wo yuan yi xi sheng,

我愿意舍己。
 wo yuan yi she ji.

mp

mp

79

我愿意。
 wo yuan yi.

rit. *p*

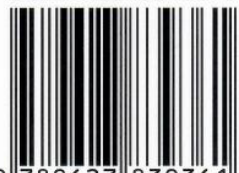
離了我，你不能作什麼

我的神呀，只有你

和華我的神

朝拜君王歌

ISBN 962783936-1



9 789627 839361